



Elektroschrottgesetz:
Nach Gebrauchende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrische betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!



Achtung:
Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb! Die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig!



Hiervoll erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

10.10.10

Sicherheitshinweise: Vor der ersten Inbetriebnahme Anleitung vollständig lesen und verstehen. Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich./Bedienungsanleitung und Packung bitte aufbewahren./Beachten Sie die wichtige Hinweise enthalten./Der Benutzer darf dieses Modell nur gemäß den Gebrauchsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung betreiben./Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit und Windstille im Freien geeignet./Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb vom Modell fernhalten./Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind./Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz ist./Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein nachlässiger und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen./Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Straßen, Gewässern oder Stromleitungen betreiben./Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse im Umgang mit ferngesteuerten Modellen empfehlen wir die Teilnahme an einer Anleitung einer erfahrenen Person./Batterien Sie nie ein Modell unter Drogen- oder Alkoholeinfluss./Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemandem verletzen kann./Das Modell darf nur mit originalen Revell Control-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen./Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann. **Sicherheitshinweise zur Flugmethode:** Sie nehmen mit Ihrem Fluggerät am allgemeinen Luftverkehr teil. Sie sind als Pilot für Ihr Modell verantwortlich. Sie halten für Ihr Modell und für durch den Betrieb entstandene Schäden./Wenn Sie Ihr Fluggerät kommerziell nutzen möchten, benötigen Sie eine Aufstiegs Erlaubnis./Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Modells vertraut./Prüfen Sie die korrekte Funktion des Produkts vor jedem Flug./Beachten Sie stets die Vorgaben des Herstellers./Beachten Sie stets Wind, Witterung und eventuelle Hindernisse./Sie müssen beim Starten des Modells stets sofort ausweichen können./Nur bei klarem Wetter fliegen./Beachten Sie die Privatsphäre anderer: machen Sie keine Aufnahmen von Personen ohne deren Erlaubnis und beachten Sie die Vorgaben des Datenschutzes. Sämtliche Aufnahmen dürfen immer nur privat genutzt und nicht verkauft werden./Fliegen Sie nicht über fremde Privatgrundstücke, Menschenansammlungen, militärische Objekte, Krankenhäuser, Kraftwerke, Justizvollzugsanstalten und dergleichen./Fliegen Sie nicht in der Nähe von Flugplätzen (<1,5 km)/Fliegen Sie nie ohne direkten Sichtkontakt zum Modell. Es muss sich immer in direkter Sichtweite befinden. Ein Modell z.B. nur anhand eines Videobilds zu steuern ist gesetzlich verboten./Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise können Sie sich strafbar machen!/Infos und weitere Hilfe erhalten Sie vom Verein für unbemannte Luftfahrtsysteme unter „<http://www.uavdach.org>“./Für Modelle, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemittelschaft an. Versicherung an. **Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung:** Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien. Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden./Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. die Batterien aufgeladen werden. **Batterie-Sicherheitshinweise:** Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden./Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden./Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden./Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden./Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden./Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung ausgenommen werden./Die Anschlusskabel dürfen nicht kurzgeschlossen werden./Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie länger Zeit nicht operieren ohne den Fernsteuerer zu betreiben. **Sicherheitshinweise zum Ladegerät:** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, oder mit unzureichender Kenntnis und Erfahrung mit Ladegeräten, ausser unter Aufsicht oder nach sachkundiger Anleitung durch einen Erziehungsberechtigten./Kinder müssen beaufsichtigt werden – das Ladegerät ist kein Spielzeug./Das Ladegerät für den LiPo-Akku ist speziell zum Aufladen des Modell-Akkus geschaffen. Das Ladegerät nur zum Aufladen

des Modell-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen./Transformatoren, Netzteile oder Ladegeräte, die mit dem Modell zusammen geschlossen werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen von Kabeln, Steckern, Gehäusen und anderen Teilen überprüft werden, eventuelle Beschädigungen müssen zuerst repariert werden, bevor die Geräte weiter verwendet werden dürfen. **Das Modell ist mit einem LiPo-Akku ausgestattet. Bitte die folgenden Sicherheitshinweise beachten:** LiPo-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren./Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen./Niemals ein Ladegerät für NiCd/NiMH-Akkus verwenden./Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Während des Aufladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen./Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstecken. Es besteht Explosionsgefahr!/Die LiPo-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen./Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden. **Wartung und Pflege:** Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen./Modell, Akku und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Wärmeeinwirkung schützen./Modell, Fernsteuerung und Ladegerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann. Technische und farbliche Änderungen vorbehalten! **Akkuanforderung für das Modell:** Stromversorgung: ==/Nennleistung: DC 3,7 V/0,44 Wh/Batterien: 1 x 3,7 V aufladbare/LiPo-Akku (wechselbar)/Kapazität: 120 mAh/**Batterie-/Akkuanforderung für die Fernsteuerung:** Stromversorgung: ==/DC 3 V/Batterien: 4 x 1,5 V "AA" (nicht mitgeliefert)/**USB-Ladegerät:** Stromversorgung: ==/Nennleistung: 5 V/500 mA

Sicherheitshinweise zum Laden des Quadrocopter:
Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug müssen Akku und die Motoren ca. 15-30 Minuten abkühlen, andernfalls können sie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Den Quadrocopter und die Fernsteuerung ausschalten./Stecken Sie das Ladegerät in einen freien USB-Port oder die ausgeschaltete Fernsteuerung und schließen Sie den Akku am Ladegerät an. Das Ladegerät leuchtet auf, sobald der Ladevorgang beendet ist./Der Ladevorgang dauert etwa 40 Minuten und ist ständig zu überwachen./Trennen Sie nach dem Laden den Quadrocopter vom Ladegerät und das Ladegerät vom USB-Port./**Nach einer Ladeweile von 40 Minuten kann der Quadrocopter ca. 4-5 Minuten lang fliegen./Warnhinweis:** Der LiPo-Akku kann während des Aufladens wärmer werden. Sollte er jedoch heiß werden und/oder Veränderungen an der Oberfläche zeigen, ist der Ladevorgang sofort abzubrechen!

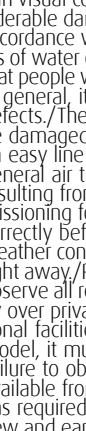
Allgemeine Flug -Tipps:
Den Quadrocopter immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Quadrocopter unter Umständen negativ beeinflussen./Die Regler immer langsam und mit Gefühl bewegen./Den Quadrocopter immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen./Den Schubregler wieder etwas nach unten bewegen, sobald der Quadrocopter vom Boden abhebt. Um die Flughöhe zu halten, die Einstellung des Schubreglers anpassen./Sinkt der Quadrocopter, den Schubregler wieder etwas nach oben bewegen./Steigt der Quadrocopter den Schubregler etwas nach unten bewegen./Um eine Kurve zu fliegen, genügt es oft schon, den Richtungsregler ganz leicht in die entsprechende Richtung anzutippen. Bei den ersten Flugversuchen neigt man dazu, den Quadrocopter zu heftig zu steuern. Der Steuerungsregler sollte immer langsam und vorsichtig bewegt werden. Keinesfalls schnell oder ruckartig./Anfänger sollten nach dem Trimmen zunächst versuchen, den Schubregler zu beherrschen. Der Quadrocopter muss am Anfang nicht unbedingt geradeaus fliegen – es kommt vielmehr darauf an, durch wiederholtes leichtes Antippen des Schubreglers eine konstante Höhe von ungefähr einem Meter über dem Boden zu halten. Erst dann sollte man üben, den Quadrocopter auch nach links bzw. nach rechts zu steuern.

Die geeignete Flugumgebung:
Der Ort, an dem der Quadrocopter geflogen werden soll, sollte folgende Kriterien erfüllen: Es sollte sich um einen geschlossenen Raum handeln, in dem Windstille herrscht. Es sollten nach Möglichkeit keine Klimaanlage, Heizlüfter etc. vorhanden sein, die Luftströme verursachen könnten./Der Raum sollte mindestens 10 Meter lang, 6 Meter breit und 3 Meter hoch sein. Für Kunstflug empfehlen wir, draußen oder in einer größeren Halle zu fliegen, wo in jede Richtung min. 10 m Platz ist./Es sollten sich keine störenden Gegenstände im Raum befinden (Ventilatoren, Lampen etc.)/Beim Starten unbedingt sicherstellen, dass sich alle Lebewesen – auch der Pilot – weiter als 1-2 Meter vom Fluggerät entfernt befinden, wenn der Flug beginnt.

Achtung!
Für Modellflugzeuge und -helikopter, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemittelschaft an. Versicherung an.

SERVICEHINWEISE

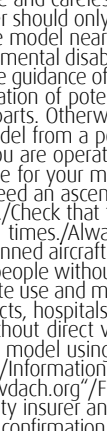
Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.



Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!



Attention:
Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!



Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

Safety instructions: Before commissioning for the first time, make sure that you have read and understood the entire manual./This model is suitable for pilots who are at least 14 years of age. Adult supervision is required when flying it./This model is suitable for use indoors and in outdoor areas when there is no precipitation or wind./Keep your hands, face and loose clothing away from the model during operation./Switch off the remote control and model when they are not in use./Remove the batteries from the remote control when it is not in use./Always maintain visual contact with the model in order to avoid losing control of it. Inattentive and careless use can lead to considerable damage./Please keep this operating manual safe for later use./The user should only operate this model in accordance with the instructions for use in this operating manual./Do not use the model near people, animals, bodies of water or power lines./This model is not suitable for people with physical or mental disabilities. We recommend that people who are unfamiliar with model helicopters operate the model under the guidance of an experienced user./In general, it must be ensured that the model cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects./The product may only be repaired or modified with approved original parts. Otherwise, the model can be damaged or pose a danger./In order to prevent risks, always operate the model from a position which provides an easy line of retreat, if necessary. **Safety instructions for flying models:** You are operating your aircraft in the general air traffic. As the pilot, you are responsible for your model. You are liable for your model and any damage resulting from its operation./If you want to use your aircraft commercially, you need an ascent permit./Before commissioning for the first time, familiarize yourself with the functions of the model./Check that the product is working correctly before every flight./Observe the instructions of the manufacturer at all times./Always note the wind and weather conditions and any hindrances./You must always swerve away from manned aircraft immediately and land right away./Please be aware of the privacy of others; never take photographs of people without their permission and observe all regulations governing personal privacy. Photographs are only for private use and may not be sold./Do not fly over private property owned by other people, crowds of people, military objects, hospitals, power plants, correctional facilities and similar./Do not fly close to airfields (<1.5 km)./Never fly without direct visual contact with the model, it must be in the direct field of vision at all times. It is illegal to control a model using only a video image./Failure to observe these safety instructions may make you liable to prosecution./Information and additional help is available from the Association for Unmanned Air Vehicles under „<http://www.uavdach.org>“./Flying models outdoors has required mandatory liability insurance since 2005. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in your insurance coverage. Request written confirmation and keep this in a safe place. Alternatively, the DMFV offers a trial membership free of charge online at www.dmfv.aero. This includes insurance. **Remote control safety instructions:** We recommend new alkaline manganese batteries for the remote control.

Single-use batteries for the remote control and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries./As soon as the remote control no longer functions reliably, new batteries should be inserted and/or the batteries should be charged. **Safety instructions for batteries:** Rechargeable batteries must be removed from the remote control prior to recharging./Non-rechargeable batteries may not be charged./Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult./The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided./Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used./Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -)./Depleted batteries must be removed from the remote control./The connection terminals may not be short-circuited./Remove the batteries from the remote control if they are not to be used for an extended period of time. **Charging unit safety instructions:** Non-rechargeable batteries may not be charged./This charging unit is not suitable for people (including children) with physical or mental limitations, or those with insufficient knowledge and experience of charging units, unless under supervision or following proper directions from a parent or legal guardian./Children must be supervised – the charging unit is not a toy!/The charging unit for the LiPo battery is specially designed for the charging of the model battery. The charging unit may only be used to charge the model battery, not other batteries./Transformers, plugs, adapters or chargers that are used together with the model must be checked regularly for damage to cables, mains, housings and other parts and any damages must be repaired before the devices may be used again.

The model is equipped with a rechargeable lithium polymer battery. Please observe the following safety instructions: Never throw LiPo batteries into a fire or store them in a hot location./Only use the supplied charger to charge the battery. The use of a different charger may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury./Never use a charger for NiCd/NiMH batteries./Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment./Do not leave the battery unsupervised during the charging process./Never disassemble or alter the battery contacts. Do not damage or puncture the battery cells. There is a risk of explosion!/The LiPo battery must be kept out of reach of children./When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting! **Maintenance and care:** Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model./Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat./Never allow the remote control and charging unit to come into contact with water, because the electronics will be damaged as a result./Technical changes and differences in color reserved! **Required batteries for the model:** Power supply: ==/Rated output: DC 3,7 V/0,44 Wh/Batteries: 1 x 3,7 V rechargeable LiPo battery (interchangeable)/Capacity: 120 mAh/**Battery/charger requirement for the remote control:** Power supply: ==/DC 3 V/Batteries: 4 x 1.5 V "AA" (not included)/**USB charging unit:** Power supply: ==/Rated output: 5 V/500 mA

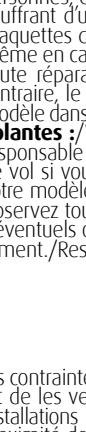
Safety instructions for charging the Quadrocopter:
Attention: The battery and motor must cool down for 10 to 15 minutes before charging and after every flight. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored. Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment./Plug the charger into a free USB port or the switched off remote control and connect the battery to the charger. The charger lights up as soon as the charging process is finished./The charging process lasts approx. 40 minutes and must be continuously monitored. The light on the charging unit goes out when the charging process is finished./Disconnect the quadrocopter from the charging unit and disconnect the charging unit from the USB port after the charging is completed. **The Quadrocopter can fly for approx. 4-5 minutes after a charge time of approx. 40 minutes./Warning notice:** The LiPo battery can become warmer during charging. If it should become hot and/or changes to the surface begin to appear, immediately discontinue the charging process!

General flying tips:
Always place the quadrocopter on a level surface. An inclined surface can, under certain circumstances, have a negative impact on the starting behaviour of the quadrocopter./Always move the controls slowly and with a gentle touch./Always maintain visual contact with the quadrocopter and do not look at the remote control and model/the thrust control down again somewhat as soon as the quadrocopter lifts off from the ground./To maintain the flying altitude, adapt the setting of the thrust control./If the quadrocopter lowers, move the thrust control slightly upward again./If the quadrocopter climbs, move the thrust control down slightly./In order to fly along a curve, it will often suffice to tap the directional control very slightly in the respective direction./On initial flight attempts, there is a general tendency toward excessive movements of the quadrocopter controls./Always move the controls slowly and carefully. Never fast and fitfully./Beginners should only attempt to master the thrust control after the trim adjustment. The quadrocopter does not necessarily have to fly straight at the beginning – initially, it is more important to maintain a constant height of approximately one metre above the ground by repeatedly tapping the thrust control. Only then should the pilot practice steering the quadrocopter left and right.

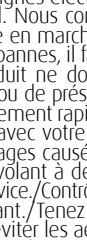
The suitable flying environment:
The location in which the quadrocopter is flown should fulfil the following criteria: It should be an indoor location with still air. Insofar as possible, there should be no air condition systems, heaters, etc., which could cause airflow./The room should be at least 10 metres long, six metres wide and three metres high. For stunt flying, we recommend flying outdoors, or in a large hall with at least 10 min each direction./There should be no disruptive objects in the room (fans, lamps, etc.)./When starting, make absolutely sure that all persons and animals – including the pilot – are at least 1-2 metres away from the aircraft before the flight begins.

SERVICE NOTES

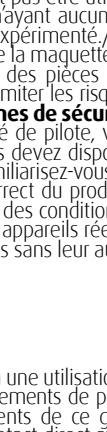
You can find our telephone, ordering information and replacement tips for spare parts, as well as additional useful information about all models from Revell Control.



Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique :
A la fin de leur utilisation, retirez toutes les piles et les éliminer séparément. Remettez les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !



Attention :
Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !



Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Consignes de sécurité : Cette notice d'utilisation doit être lue dans, son intégralité et comprise avant toute mise en service./Ce modèle peut être manipulé à partir de 14 ans. La surveillance par des adultes est indispensable pendant le vol de l'appareil./Ce modèle est conçu pour un usage intérieur et extérieur par temps sec et en l'absence de vent./Maintenir les mains, le visage et les vêtements amples éloignés du modèle en marche./Éteindre la télécommande et modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés./Retirer les piles de la radiocommande lorsque celle-ci n'est pas utilisée./Toujours garder les yeux fixés sur le modèle afin de ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants./Veuillez conserver ce mode d'emploi./Utilisateur de ce modèle doit se conformer aux consignes d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi./Ne pas utiliser le modèle à proximité de personnes, d'animaux, de véhicules et de lignes électriques./Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental./Nous conseillons aux personnes n'ayant aucune expérience avec les maquettes du modèle de procéder à la mise en marche avec l'aide d'un pilote expérimenté./De manière générale, même en cas de dysfonctionnements et de panne, il faut faire attention à ce que la maquette ne blesse personne./Toute réparation ou transformation du produit ne doit être effectuée qu'avec des pièces d'origine. Dans le cas contraire, le modèle risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger./Afin de limiter les risques, toujours utiliser le modèle dans une position permettant un évitement rapide le cas échéant. **Consignes de sécurité pour maquet les responsables :** Vous participez au trafic aérien avec votre appareil volant. En qualité de pilote, vous êtes entièrement responsables de votre modèle et des dommages causés par son utilisation./Vous devez disposer d'une autorisation de vol si vous voulez utiliser votre appareil volant à des fins commerciales./Familiarisez-vous avec les fonctions de votre modèle avant la première mise en service./Contrôlez le fonctionnement correct du produit avant chaque vol./Observez toujours les prescriptions du fabricant./Tenez toujours compte du vent, des conditions météorologiques et d'éventuels obstacles./Vous devez toujours éviter les aéronefs avec équipement ou appareils réels et atterrir immédiatement./Respectez la vie privée des autres : ne faites pas de photos de personnes sans leur autorisation et observez les contraintes de la protection de la vie privée. Toutes les photos sont réservées à une utilisation privée et il est interdit de les vendre./Ne survolez jamais les terrains privés de tiers et les rassemblements de personnes, les objets et installations militaires, hôpitaux, centrales électriques, maisons d'arrêt et bâtiments de ce genre./Ne volez pas à proximité des aérodromes (à une distance < 1,5 km)./Ne volez jamais sans contact direct avec le modèle qui doit demeurer à portée de vue à tout moment. La loi interdit de piloter un modèle en se servant par exemple de l'image fournie par une caméra vidéo./L'observation de ces consignes de sécurité vous expose à des poursuites pénales./Des informations et autres aides sont mises à votre disposition par la fédération allemande pour systèmes aéronautiques téléguidés « <http://www.uavdach.org> ». Les modèles qui volent en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. Autrement, la société DMFV propose une adhésion d'essai gratuite sur Internet (www.dmfv.aero), comprenant l'assurance. **Consignes de sécurité pour la télécommande :** Pour la télécommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines ou manganées./Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette télécommande ou d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacés par des piles rechargeables (batteries)./Des que la télécommande ne fonctionne plus correctement, les piles doivent être remplacées par des piles neuves ou rechargées. **Consignes de sécurité concernant les piles :** Les piles rechargeables doivent être retirées de la télécommande avant leur chargement./Ne pas recharger les piles jetables./Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte./Ne pas mélanger les piles de type différentes ou des piles neuves et des piles usagées./Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées./Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles./Les piles vieilles doivent être retirées de la télécommande./Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement./Retirer les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée. **Consignes de sécurité pour le chargeur :** Ne pas recharger les piles jetables./Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique ou mental ou n'ayant pas assez de connaissances ou d'expérience en ce qui concerne l'utilisation de chargeurs, sauf en cas de surveillance ou après explication compétente de la part d'une personne investie de l'autorité parentale./Les enfants doivent être surveillés – ce chargeur n'est pas un jouet !/Le chargeur de la batterie Li-Po est conçu uniquement pour le chargement de la batterie du modèle. Son utilisation est limitée au chargement de la batterie du modèle, ne pas l'utiliser pour le chargement d'autres batteries./Vérifier régulièrement que les câbles, fiches, boîtiers et autres pièces des transformateurs, blocs d'alimentation ou chargeurs utilisés avec le modèle ne sont pas endommagés. Réparer d'abord les dommages avant de pouvoir utiliser à nouveau les appareils. **Le modèle est équipé d'une batterie Li-Po (Lithium Polymère) rechargeable. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :** Ne jamais jeter les batteries Li-Po dans le feu. Il ne faut pas les charger dans des endroits chauds./Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'endommagement de la batterie ainsi que les composants qui la jouxtent et causer des dommages corporels ! - Ne jamais utiliser de chargeur pour batteries Ni-Cd/NiMH./Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre le feu./Surveiller la batterie lors du chargement./Une notice démontrant si modifier les contacts de la batterie. Ne pas endommager ni percer les cellules de la batterie. Il y a risque d'explosion et/ou la batterie Li-Po doit être maintenue hors de portée des enfants./Lors de leur élimination, les batteries doivent être vidées au leur capacité de charge doit être nulle. Recouvrez les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits ! **Entretien et soin :** Nettoyez le modèle à l'aide d'un chiffon propre et humide./Préférez le modèle et les piles à tout ensoleillement direct et/ou de toute source de chaleur directe./Évitez tout contact de la télécommande et du chargeur avec l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques./Conservez des modifications techniques et des couleurs ! **Indications relatives à la batterie LiPo (remplaçable) :** Alimentation : ==/Puissance nominale : DC 3,7 V/0,44 Wh/Piles : 1 batterie rechargeable de 3,7 V Alimentation : ==/DC 3 V/Piles : 4 piles AA de 1,5 V (non fournies)/**Chargeur USB :** Alimentation : ==/Puissance nominale : 5 V/500 mA

Consignes de sécurité pour le chargement du quadrocopter :
Attention : Avant tout chargement et après chaque utilisation, laissez refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes, pour éviter de les endommager. Le processus de chargement doit faire l'objet d'une surveillance permanente. Le chargement doit toujours être effectué sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé. Contre les incendies./Déconnecter le quadrocopter de la batterie et désactiver la télécommande./Brancher le chargeur sur un port USB disponible ou la radiocommande éteinte et connecter la batterie au chargeur. Le chargeur brille dès que le chargement est terminé./Le processus de chargement dure environ 40 minutes et doit être surveillé en permanence. Lorsque le chargement est terminé, le chargeur s'éteint./Une fois le chargement terminé, déconnecter la batterie du chargeur et le chargeur du port USB. **Un temps de chargement de 40 minutes permet de faire voler le quadrocopter entre 4 et 5 minutes./Avertissement :** La batterie Li-Po peut chauffer pendant le chargement. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu !

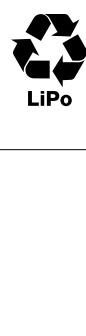
Conseils généraux x de vol :
Toujours poser le quadrocopter sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du quadrocopter./Toujours manipuler les régulateurs lentement et délicatement./Toujours garder les yeux fixés sur le Quadrocopter, ne pas regarder la télécommande./Légèrement descendre la commande des gaz vers le bas, dès que le quadrocopter quitte le sol. Ajuster la commande des gaz pour maintenir une même altitude de vol./Si le quadrocopter perd de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le haut./Si le quadrocopter égaré de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le bas./Pour prendre un virage, il suffit souvent d'élever la commande de déplacement dans la direction souhaitée. Lors des premiers essais de vol, les pilotes ont tendance à piloter le quadrocopter de manière brusque. Les régulateurs doivent toujours être manipulés avec lenteur et délicatesse./Éviter absolument tout mouvement brusque ou saccadé./Après le réglage de l'appareil, les débutants doivent tout d'abord tenter de maîtriser la commande des gaz. Au début, le quadrocopter ne doit pas forcément voler tout droit ; il est beaucoup plus important d'arriver à le maintenir à une hauteur constante d'environ un mètre, par effacement répété de la commande des gaz. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez vous exercer à diriger le quadrocopter vers la gauche ou vers la droite.

L'environnement de vol adéquat :
L'endroit où le quadrocopter sera utilisé doit répondre aux critères suivants : L'espace doit être un endroit fermé et à l'abri du vent. Si possible, la pièce doit être dépourvue de climatisation, de ventilateurs chauffants, etc., afin d'éviter les flux d'air./La pièce doit mesurer au moins 10 mètres de long, 6 mètres de large et 3 mètres de haut. Pour un vol acrobatique, nous recommandons une utilisation à l'extérieur ou dans une salle de grande dimension ayant au moins 10 m d'espace dans chaque direction./Ajouter objet ne doit faire obstacle (ventilateurs, lampes, etc.)/Au démarrage, s'assurer que tout être vivant (y compris le pilote) se trouve à plus d'1 voire 2 mètres de distance de l'appareil quand le vol commence.

Attention!
Les vols d'aéronefs ou d'hélicoptères de modélisme en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. A toutes fins utiles, la société DMFV propose en ligne (www.dmfv.aero) une adhésion probatoire gratuite qui comprend une assurance.

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.



Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: Verwijder alle verbruikte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelingspunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huishoud. Dank voor uw medewerking!



Let op: Gevaar door hitteontwikkeling en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!



Hiervoor verklaart Revell GmbH, dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.revell-control.de.

Veiligheidsaanwijzingen: Lees de handleiding voor de eerste inbedrijfstelling volledig door en zorg dat u deze begrijpt./Dit model is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren met de helikopter vliegen./Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer en windstille in de open lucht./Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer ermee wordt gevlogen./Schakel de zender en het model uit wanneer deze niet worden gebruikt./Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze niet wordt gebruikt./Houd het model steeds in het oog, zodat u er niet de controle over verliest. Als het model onopzettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanzienlijke schade het gevolg zijn./Bewaar deze handleiding goed./Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt./Rijdt niet met het model in de buurt van personen, dieren, open water en elektrischeleidingen./Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Wij adviseren personen zonder ervaring met modelvliegtuigen om het model onder leiding van een ervaren piloot te leren gebruiken./In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd, dat niemand gewond kan raken door de modelauto, ook als er storingen optreden of de auto defect raakt./Het product mag uitsluitend worden gerepareerd of gewijzigd met toegeleaten, originele onderdelen. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen./Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvanuit u eventueel snel kunt uitwijken.**Veiligheidsaanwijzingen voor vliegende modellen:** U neemt met uw vliegmachine deel aan het luchtverkeer. U bent als piloot verantwoordelijk voor uw model, u bent aansprakelijk voor uw model en voor door het gebruik ontstane schade./Wanneer u uw vliegmachine commercieel wilt gebruiken, hebt u een opstijpvergunning nodig./Zorg dat u voor de eerste inbedrijfstelling vertrouwd bent met de functies van het model./Controleer de correcte werking van het product voor elke vlucht./Volg de aanwijzingen van de fabrikant altijd op./Let altijd op windstille en weersomstandigheden en eventuele hindernissen./U moet bemande vliegtuigen altijd meëten uitwijken op onmiddellijk landen./Houd rekening met de privacy van anderen: maak geen foto's van personen zonder hun toestemming en neem de richtlijnen van de privacybescherming in acht. Opnamen zijn alleen slechts voor privegebruik en mogen niet worden verspreid./Vlieg niet over vreemde privéterreinen, samensnemen van mensen, militaire objecten, ziekenhuizen, energiecentrales, gevangnissen en dergelijke./Vlieg niet in de buurt van vliegvlagen (<1,5 km)/Vlieg niet zonder direct visueel contact met het model, het moet zich altijd in direct zicht bevinden. Het is wettelijk verboden een model bijv. aan de hand van slechts een videobeeld te besturen./Wanneer u zich niet aan deze veiligheidsaanwijzingen houdt, bent u eventueel strafbaar./Meer informatie over het gebruik van LiPo-accu van dit model. De lader mag uitsluitend worden gebruikt op een veiligheidszender en sluit de accu aan op de zender uit de vereniging voor oplaadbare batterijen / transformator, adapters en laders die met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan kabels, stekkers, behuizingen en andere onderdelen. Eventuele beschadigingen moeten eerst worden gerepareerd voordat de apparaten verder gebruikt mogen worden. **Het model is uitgerust met een LiPo-accu. Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht:** Weip LiPo-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken./Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd raken; dit kan ook leiden tot schade aan naburige onderdelen en tot persoonlijk letsel./Gebruik nooit een lader voor NiCd/NiMH-accu's/Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving./Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden./Demonteer de contacten van de accu in geen geval en probeer ze niet aan te passen. Beschadig de cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontploffingsgevaar!/Houd de LiPo-accu buiten bereik van kinderen./Accu's moeten ontladen zijn of de accucapaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggoeit. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen. **Onderhoud en verzorging:** Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek./Voorkom blootstelling van model, accu en batterijen aan direct zonlicht en/of directe inwerking van warmte./Zorg ervoor dat model, zender en lader nooit met water in contact komen; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken.Wijzigingen in techniek en kleur voorbehouden!**Benodigde accu voor het model:** Voeding: —/Nominiaal vermogen: DC 3,7 V/0,44 Wh/Batterijen: 1 x 3,7 V LiPo-accu (LiPo-accu (te vervangen)/Capaciteit: 120 mAh)**Benodigde batterijen/accu's voor de zender:** Voeding: —/DC 3 V/Batterijen: 4 x 1,5 V AA (niet meegeleverd)**USB-lader:** Voeding: —/Nominiaal vermogen: 5 V/500 mA

Veiligheidsaanwijzingen bij het opladen van de quadcopter:
Let op: Voor het opladen en na elke vlucht moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoelen, anders raken deze onderdelen beschadigd. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving./De Quadcopter van de accu afnemen en de zender uitschakelen/stek de lader in een vrije USB-poort of in de laderbeschadigingszender en sluit de accu aan op de lader. Wanneer de accu is opgeladen, gaat de led in de lader branden./Het laden duurt 40 minuten en moet steeds in de gaten worden gehouden./Zodra het laden is beëindigd, gaat de lader uit./Haal na het laden de stekker van de accu uit de lader en de stekker van de lader uit de USB-poort. **Na een laadtijd van ca. 40 minuten kan de Quadcopter ca. 4 - 5 minuten vliegen. Waarschuwing:** De LiPo-accu kan tijdens het laden warmer worden. Als de accu echter heet wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

Algemene vliegtips :
Zet de Quadcopter altijd op een vlakke ondergrond. Een schuin vlak kan het startgedrag van de Quadcopter onder bepaalde omstandigheden negatief beïnvloeden./Beweeg de regelaars altijd langzaam en met gevoel./Houd de Quadcopter steeds in het oog, kijk niet naar de zender!/Beweeg de lfltkrachtregelaar weer een beetje naar beneden zodra de Quadcopter loskomt van de grond. Pas de lfltkrachtregelaar aan om de vlieghoogte te handhaven./Beweeg de lfltkrachtregelaar weer iets naar boven als de Quadcopter daalt./Beweeg de lfltkrachtregelaar iets naar beneden als de Quadcopter stijgt./Het is vaak al genoeg om de richtingsregelaar een heel klein beetje in de gewenste richting te tikken om een bocht te maken. De eerste keren dat met de Quadcopter wordt gevlogen, heeft men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Beweeg de regelaars altijd langzaam en voorzichtig, in geen geval snel en schokkerig./Beginners kunnen na het afstellen van de trim het best eerst de beheersing van de regelaars oefenen. De Quadcopter hoeft aanvankelijk niet per se rechtuit te vliegen. Het is beter om eerst te proberen een constante hoogte van ongeveer een meter boven de grond te handhaven door de lfltkrachtregelaar steeds kortstondig aan te raken. Oefen daarna pas met het naar links en rechts sturen van de Quadcopter.

De geschikte vliegomgeving:
De plaats waar u met de Quadcopter vliegt, moet voldoen aan de volgende criteria: Het moet een gesloten ruimte zijn, waar het windstil is. Zorg er indien mogelijk voor, dat er geen geen luchtstromen worden veroorzaakt door airconditioning, luchtverwarmers enz./De ruimte moet ten minste 10 meter lang, 6 meter breed en 3 meter hoog zijn. Voor kunstvlieger adviseers wij buiten of in een grote hal te vliegen, waarbij in elke richting min. 10 m ruimte is./Er mogen zich geen storende voorwerpen in de ruimte bevinden (ventilatoren, lampen enz.)./Verzeker u er voor het starten in ieder geval van, dat alle levende wezens, inclusief de piloot, zich op meer dan 1 à 2 meter van de helikopter bevinden wanneer deze opstijgt.

Let op!
Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modelvliegtuigen en -helikopters waarmee buiten wordt gevlogen. Neem contact op met uw aansprakelijkheidsverzekeraar in verband met de lader, dat u nieuwe en vorige modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap aan incl. verzekering.

SERVICEAANWIJZINGEN
Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervingstips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.

Español

 **Legislación sobre residuos eléctricos:** cuando el producto alcance el final de su vida útil saque todas las baterías y deséchelas en el contenedor de recogida selectiva apropiado. Deseche los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal. ¡Gracias por su colaboración!

 **Atención:** peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

 Revell GmbH declara que este producto cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

Instrucciones de seguridad Atención: Lea este manual por completo y familiarícese con el contenido antes de poner en funcionamiento el modelo por primera vez./Este modelo está diseñado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto./Este producto es apropiado para usar en espacios interiores y en el exterior sin viento y con tiempo seco./Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo./Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando./Saque las baterías de la emisora cuando no los esté usando./No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Guarde este manual para referencias futuras./Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual./No vuele el modelo cerca de personas, animales, zonas acuáticas ni conducciones eléctricas./Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia vayan con modelos de radio control cuenten con la ayuda de un piloto experimentado la primera vez que pongan en marcha el modelo./Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos./El producto solo se puede modificar o reparar con piezas originales autorizadas. En caso contrario el modelo podría resultar dañado o entrañar algún peligro./El modelo se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos. **Instrucciones de seguridad para aeromodelos:** Con su aeronave participa en el tráfico aéreo general. Como piloto es responsable de su modelo. Es responsable de su modelo y de todos los daños ocasionados por su uso./Para usar su aeronave de forma comercial, requiere de la autorización correspondiente./Familiarícese con las funciones de su modelo antes de usarlo por primera vez./Compruebe el correcto funcionamiento del producto antes de cada vuelo./Observe siempre las indicaciones del fabricante./Observe siempre el viento, la meteorología y posibles obstáculos./Deberá ceder el paso siempre a aeronaves tripuladas y aterrizará inmediatamente./Respete la privacidad de terceros. No capture imágenes de personas sin su permiso y observe la legislación relativa a la protección de datos. Todas las parcelas privadas solo se pueden utilizar en el ámbito, instalación quedando prohibida su venta./No sobrevuele imágenes capturadas de terceros, aglomeraciones de personas, privaciones militares, hospitales, centrales energéticas, centros penitenciarios y similares./No vuele cerca de aeropuertos (<1,5 km)./No vuele sin tener visión directa del modelo. El modelo debe estar siempre dentro del campo de visión directo. La legislación prohíbe, p. ej., usar un modelo solo utilizando la imagen de vídeo./Si no observa estas instrucciones de seguridad podrá ser objeto de acciones y sanciones penales./Puede encontrar más información y ayuda, p. ej., de la asociación para sistemas de aeronaves no tripuladas en <http://www.uavdach.org/>./Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro. Alternativamente, la DMFV ofrece en Internet, www.dmfv.aero, la posibilidad de asociarse de prueba de forma gratuita incluyendo un seguro. **Instrucciones de seguridad relativas a la emisora:** Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente./En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías. **Instrucciones de seguridad relativas a la batería:** Las baterías recargables deben sacarse de la emisora antes de cargarlas./Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto./No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas./Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes./Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -)./Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora./Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos./Saque las baterías de la emisora cuando no vaya a utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado. **Instrucciones de seguridad relativas al cargador:** Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Este cargador no es adecuado para personas

(niños incluidos) con limitaciones físicas o mentales, o cuyos conocimientos o hábitos experimentados en el manejo de cargadores sea insuficiente, salvo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable./Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. El cargador no es un juguete!/El cargador para la batería LiPo se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Utilice el cargador solo para cargar la batería de este modelo, no lo utilice para otras baterías./Los transformadores, adaptadores de red o cargadores que se utilicen en conjunción con el cargador deben revisarse cuidadosamente por si presentan daños en los cables, conectores, carcasis u otras piezas. Cualquier daño debe rectificarse antes de que se puedan seguir utilizando dichos aparatos. **El modelo está equipado con una batería LiPo recargable. Es necesario tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:** Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas./Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales./Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie aislante y un entorno seguro contra incendios./La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga./Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celulas de la batería no se deben dañar ni perforar. Existe el riesgo de explosión./La batería LiPo debe mantenerse alejada del alcance de los niños./Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder desecharlas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos. **Mantenimiento y cuidados:** Utilice solo un paño limpio y suave para limpiar el modelo./No exponga el modelo, la emisora ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor./La emisora ni el cargador deben entrar en contacto con el agua./ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica.Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y de color. **Especificaciones de la batería el modelo:** Alimentación: —/Potencia nominal: 3,7 V DC/0,44 Wh/Baterías: 1 batería LiPo recargable de 3,7 V (intercambiable)/Capacidad: 120 mAh/**Especificaciones de la batería de la emisora:** Alimentación: —/3 V DC/Baterías: 4 x 1,5 V „AA“ (no incluidas)/Cargador USB: Alimentación: —/Potencia nominal: 5 V/500 mA

Instrucciones de seguridad relativas a la carga del quadcoptero:
Atención: antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfríen durante 15 a 30 minutos, ya que en caso contrario podrían resultar dañados. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie aislante y un entorno seguro contra incendios./Desconecte el quadcoptero de la batería y apague la emisora./Coloque el caricabatería ad una presa USB libera o al radiocomando spento e colleghi la batteria al caricabaterie (4C). Il caricabaterie si illumina appena termina il processo di ricarica./El proceso de carga tarda 40 minutos y se debe supervisar continuamente. El proceso de carga ha terminado cuando la luz del cargador se apaga./Desconecte la batería del cargador y el cargador del puerto USB una vez haya terminado el proceso de carga. **Tras un periodo de carga de aprox. 40 minutos, el quadcoptero se puede volar entre 4 y 5 minutos. Advertencia:** la batería LiPo se puede calentar durante la carga. Aunque si se observa que se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe.

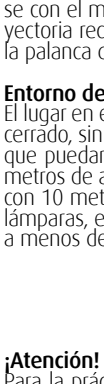
Consejos generales de vuelo:
Colege el quadcoptero siempre sobre una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en el despegue del quadcoptero./Accione los mandos siempre con cuidado y tacto./Tenga el quadcoptero siempre a la vista y no mire la emisora./Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo en cuanto el quadcoptero despegue. Vaya ajustando la posición de la palanca de gas para mantener la altura de vuelo./Empuje la palanca de gas un poco hacia arriba si el quadcoptero pierde altura./Mantenga la palanca de gas hacia abajo si el quadcoptero gana altura y cuando una curva. La mayoría de las veces es suficiente con pulsar la palanca de dirección solo un poco en la dirección deseada. Las primeras veces que se vuele el quadcoptero se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. La palanca de dirección se debe mover siempre con cuidado y tacto. En ningún caso de forma rápida o brusca./Los principiantes deben una vez finalizado el trimado familiarizarse con el manejo de la palanca de gas. En los primeros vuelos la atención no debe dirigirse a mantener una trayectoria recta, sino más bien a mantener una altura constante de aprox. 1 metro pulsando según sea necesario la palanca de gas. Solo entonces se debe pasar a maniobrar el quadcoptero


Entorno de vuelo apro volar:
El lugar en el que se vaya a volar el quadcoptero debe cumplir los siguientes requisitos./Debe tratarse de un lugar cerrado, sin viento. Siempre que sea posible no debe haber instalaciones de aire acondicionado, ventiladores, etc. que puedan provocar la circulación del aire./El lugar escogido debe tener como mínimo 10 metros de largo, 6 metros de ancho y 3 metros de alto. Para el vuelo acrobático recomendamos volar en el exterior o en pabellones con 10 metros de espacio libre en todas las direcciones./El espacio debe estar libre de obstáculos (ventiladores, lámparas, etc.)/Antes de iniciar el vuelo es necesario asegurarse de que no haya ningún ser vivo (piloto incluido) a menos de 1-2 metros de la aeronave.


¡Atención!
Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro.

ISTRUCCIONES DE SERVIZIO
En www.revell-control.de encontrará información de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.

Italiano

 **Leggere sui rifiuti elettrici:** Una volta concluso l'utilizzo, rimuovere le batterie e smaltirle separatamente i vecchi apparecchi elettrici presso i punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!

 **Attenzione:** Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È un adulto la supervisione di un adulto!

 Con la presente Revell GmbH dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti di base e le ulteriori clausole applicabili della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.

Istruzioni di sicurezza: Prima della prima messa in funzione Leggere e comprendere completamente queste istruzioni per l'uso./Questo modellino è adatto a ragazzi a partire dai 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori./Questo modellino è adatto ad essere usato all'interno e in caso di ambienti asciutti e assenza di vento, anche all'esterno./tenere il viso, le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso./Spegner il radiocomando del modellino, quando questo non viene utilizzato./Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non viene utilizzato./Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per evitare di perderne il controllo. Un uso sin la attenzione y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Respetare queste istruzioni per l'uso./Utilizzatore deve utilizzare questo modellino secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale./Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche./Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Si consiglia alle persone prive di esperienza con i modellini da modellismo sportivo di mettere in funzione il modellino con la supervisione di un pilota esperto./In generale, assicurarsi che il modellino non possa ferire persone verificando anche con la presenza di problemi di funzionamento e difetti./Il prodotto deve essere riparato o modificato strutturalmente solo con ricambi originali. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso./Per evitare rischi utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui possa facilmente essere schivato. **Indicazioni di sicurezza per modellino di volo:** Con il proprio modellino si prende parte al traffico aereo generale. In quanto pilota si è responsabili del proprio modellino. Con il proprio modellino si è responsabili per i danni causati dall'uso./Se desidera utilizzare il velivolo in commercio, è necessario il permesso di volo./Familiarizzare prima del primo utilizzo con le funzioni del modellino./Verificare il corretto funzionamento del prodotto prima di ogni volo./Seguire sempre le istruzioni del produttore./Fare sempre attenzione a vento, condizioni atmosferiche ed eventuali ostacoli./Schivare sempre immediatamente gli aeromobili in volo e atterrare subito./Rispettare la privacy degli altri: non riprendere le persone senza il loro permesso e rispettare le disposizioni sulla protezione dei dati. Tutte le riprese devono essere utilizzate sempre solo privatamente e non vendute./Non volare vicino a una proprietà privata, tra la folla, su oggetti militari, ospedali, centrali elettriche, linee carceri e simili./Non volare nelle vicinanze di aeropiorti (<1,5 km)./Mai volare senza contatto visivo diretto con il modellino, questo deve trovarsi sempre nel proprio raggio visivo. Ad esempio comandare un modellino./Asservanza di queste istruzioni di sicurezza può costituire un reato!/Per informazione e ulteriore assistenza, contattare l'Associazione per i

sistemi di aeromobili senza pilota all'indirizzo <http://www.uavdach.org/>./Per i modellini che volano all'esterno dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Rivolgersi alla propria compagnia assicurativa e accertarsi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in possesso. Farsi consegnare questa conferma per iscritto e conservarla./In alternativa è possibile richiedere un'iscrizione di prova gratuita all DMFV via Internet all'indirizzo. **Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:** Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Il radiocomando monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente./Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle. **Indicazioni di sicurezza per le batterie:** Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando per la ricarica./Non ricaricare batterie monouso./Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto./Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate./Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile./Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -)./Le batterie scariche devono essere rimosse dal radiocomando./I modelli di radiocomando non devono essere cortocircuitati./Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non vengono utilizzate per molto tempo. **Avvertenze di sicurezza sui caricabatterie:** Non ricaricare batterie monouso./Questo caricabatterie non è adatto a persone (incluso bambini) con ridotte capacità motorie o mentali, oppure con scarsa conoscenza ed esperienze con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto./I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo./Il caricatore per le batterie LiPo è studiato appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricatore solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie./Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni su cavi, connettori, alloggiamenti e altri componenti appartenenti a trasformatori, alimentatori o caricabatterie utilizzati insieme al modellino. All'occorrenza, ripararli prima che i dispositivi vengano utilizzati. **Il modellino è dotato di una batteria LiPo. Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:** Non gettare mai le batterie LiPo nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore./Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. Utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone!./Non utilizzare mai un caricabatterie per batterie di tipo NiCd/NiMH./Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Non lasciare le batterie in custodia durante la ricarica. - Non smontare o modificare i contatti delle batterie. Non danneggiare o perforare le celle della batteria. Vi è il rischio di esplosione!/Tenere la batteria LiPo lontana dalla portata dei bambini./Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti! **Cura e manutenzione:** Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!/Proteggere il modellino, il radiocomando e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare o dall'effetto diretto del calore./Non esporre il modellino, il radiocomando e il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica. Con riserva di modifiche tecniche e dei colori utilizzati. **Requisiti della batteria per il modello:** Alimentazione: —/Potenza nominale: DC 3,7 V/0,44 Wh/Baterías: 1 x 3,7 V batería/Batterie LiPo (Sostituirli)/Capacità: 120 mAh/**Requisiti per batterie monouso/ricaricabili del radiocomando:** Alimentazione: —/DC 3 V/Batteries: 4 x 1,5 V AA (non fornite)/Caricabatterie USB: Alimentazione: —/Potenza nominale: 5 V/500 mA

Norme di sicurezza per la ricarica del quadcoptero:
Attenzione: Prima del caricamento e dopo ogni volo lasciar raffreddare la batteria e i motori ca. 10 a 15 minuti, altrimenti si possono danneggiare. Controllare costantemente l'operazione di caricamento. Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Scollegare la batteria del quadcoptero e spegnere il radiocomando./Collegare il caricabatteria ad una presa USB libera o al radiocomando spento e collegare la batteria al caricabatteria. Il caricabatterie si illumina appena termina il processo di ricarica./La procedura di caricamento dura ca. 40 minuti e deve essere costantemente monitorata. Una volta completato il caricamento, il caricabatterie si spegne./Scollegare le batterie ricaricabili dal caricatore a caricamento eseguito e scollegare il caricatore dalla presa USB./**Dopo un tempo di ricarica di 40 minuti il quadcoptero può rimanere in volo ca. 4-5 minuti. Avvertenza:** La batteria LiPo si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare rovente e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

Consigli generali di volo:
Posizionare sempre il quadcoptero su una superficie piana. Una superficie irregolare può influenzare negativamente l'avvio del quadcoptero./Spostare sempre il regolatore di controllo lentamente e con attenzione./Mantenere sempre il quadcoptero entro il proprio raggio visivo e non guardarlo con il radiocomando./Mantenere l'altezza di volo, regolare la accelerazione verso il basso appena il quadcoptero si solleva dal terreno. Per mantenere l'altezza di volo, il regolatore di accelerazione del regolatore di accelerazione./Se il quadcoptero scende, spostare il regolatore di accelerazione di nuovo verso l'alto./Se il quadcoptero accelera, il regolatore di accelerazione verso il basso./Per effettuare una curva o volo, basta semplicemente ruotare leggermente il regolatore nella direzione corrispondente. Nei primi utilizzi si è portati spesso ad utilizzare il quadcoptero con eccessivo impulso. Spostare sempre il regolatore di comando lentamente e con attenzione. Mai velocemente o all'indietro./Dopo la spensione i regolatori di doverno cercare di prendere confidenza con il regolatore di corsa. All'inizio, il quadcoptero non deve volare necessariamente dritto, è meglio procedere con tocchi leggeri sul regolatore di accelerazione per mantenere un'altezza costante a circa un metro da terra. Inizialmente è necessario imparare a comandare il quadcoptero per virare a destra e/o sinistra.

Ambiente di volo ideale:
Il luogo in cui viene utilizzato il quadcoptero dovrebbe rispettare i seguenti criteri: Dovrebbe trattarsi di un luogo chiuso e privo di vento. Se possibile, evitare la presenza di climatizzatori, ventilatori ecc. che possono causare correnti d'aria./Lo spazio deve avere almeno lunghezza di 10m, larghezza di 3m e altezza di 3 m. Per il volo acrobatico, consigliamo di volare all'esterno oppure in una grande sala, con uno spazio di 10 m in ogni direzione./Non devono essere presenti

ostacoli nella stanza (ventilatori, lampade ecc.)/All'Avvio assicurarsi immediatamente che non vi siano esseri viventi - pilota compreso- entro 1-2 metri dall'apparecchio all'inizio del volo.

Attenzione!
Per modelli di aerei ed elicotteri per volo in esterni dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Informatevi presso il vostro assicuratore e accertatevi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in vostro possesso. Fatevi consegnare questa conferma per iscritto e conservatela. In alternativa è possibile richiedere una iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet su www.dmfv.aero incl. assicurazione.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili sui tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.